



Toshiba Mitsubishi-Electric Industrial Systems Corporation  
Mita 43 MT Building, 13-16 Mita 3-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073 Japan  
Tel No. +81-3-5441-9168 Fax No. +81-3-5441-9169



Toshiba Mitsubishi-Electric Industrial Systems Corporation  
Mita 43 MT Building, 13-16 Mita 3-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0073 Japan  
Tel No. +81-3-5441-9168 Fax No. +81-3-5441-9169

Кому: ЧЭАЗ, Генеральному директору, Федотову Александру Борисовичу

To: ChEAZ, Director general, Aleksander B. Fedotov

Minato-ku, Tokyo 108-0073, Japan

Поставка компании ЧЭАЗ комплектующих TMEIC для высоковольтного привода

Supply of MV inverter parts from TMEIC to ChEAZ

Компания TOSHIBA MITSUBISHI-ELECTRIC INDUSTRIAL SYSTEMS CORPORATION (TMEIC), производитель преобразователей частоты типа TMdrive-MVG (завод Фучи, Япония), настоящим подтверждает право компании ЗАО «ЧЭАЗ» (ЗАО «Чебоксарский электроаппаратный завод», расположенной по адресу: Россия, 428000, г. Чебоксары, пр.И.Яковлева, 5) выпускать высоковольтные частотные приводы под собственной маркой ЧЭАЗ - ВЧРП-ТМ на основе силовых ячеек и системы управления TMEIC для их продажи на территории Российской Федерации и стран СНГ.

TOSHIBA MITSUBISHI-ELECTRIC INDUSTRIAL SYSTEMS CORPORATION (TMEIC), manufacturer of TMdrive-MVG drives (Fuchu plant, Japan), hereby agrees that ChEAZ (ZAO Cheboksary Electric Apparatus Plant, located at 5, I.Yakovleva Ave., Cheboksary 428000, Russia) shall, in the territory of Russia and CIS countries, manufacture and sell ChEAZ original medium voltage drives VChRP-TM which incorporate TMEIC power cells and control board.

ЗАО «ЧЭАЗ» осуществляет инжиниринг, сборку, шеф-монтаж, пуско-наладку и сервисное обслуживание приводов ВЧРП-ТМ.

Engineering, assembly, installation supervision, commissioning, start-up, and service work for VChRP-TM drives shall be made by their manufacturer- ZAO ChEAZ.

Дата 2013/11/20

Date 2013-11-18

*Makoto Yoshimura*

Makoto Yoshimura  
Senior Manager  
Global Drive Business Promotion Center  
Power Electronics Systems Division  
TOSHIBA MITSUBISHI ELECTRIC  
INDUSTRIAL SYSTEMS CORPORATION  
Mita 43 MT Bldg:3-13-16 Mita,Minato-ku,Tokyo  
108-0073,Japan

*Makoto Yoshimura*



Makoto Yoshimura  
Senior Manager  
Global Drive Business Promotion Center  
Power Electronics Systems Division  
TOSHIBA MITSUBISHI ELECTRIC  
INDUSTRIAL SYSTEMS CORPORATION  
Mita 43 MT Bldg:3-13-16 Mita,Minato-ku,Tokyo  
108-0073,Japan